

六祖坛经笺注

丁福保 笺注



六祖坛经

二千年来，中国佛学著述被尊为“经”者，唯此一部。

六祖坛经笺注

千余年来，为《六祖坛经》笺注者，亦唯此一部。

学者之于《坛经》，皆宜诵读之、讲贯之、思索之、体认之，以反求诸夙夜饮食、男女衣服、动静语默、应事接物之间。

——丁福保

六祖坛经笺注

丁福保 笺注

国际文化出版公司

·北京·

图书在版编目 (CIP) 数据

六祖坛经笺注 / 丁福保著. — 北京 : 国际文化出版公司, 2013.8
ISBN 978-7-5125-0561-2

I. ①六… II. ①丁… III. ①禅宗—佛经—中国—唐代②《六祖坛经》—注释 IV. ①B946.5

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第188089号

六祖坛经笺注

作 者 丁福保
责任编辑 李 璞 崔春来
策划编辑 苗 洪
美术编辑 睿佳工作室
出版发行 国际文化出版公司
经 销 新华书店
印 刷 北京中科印刷有限公司
开 本 770mm×1120mm 32开
14印张 241千字
版 次 2014年3月第1版
2014年3月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5125-0561-2
定 价 42.00元

国际文化出版公司
北京朝阳区东土城路乙9号 邮编: 100013
总编室: (010) 64271551 传真: (010) 64271578
销售热线: (010) 64271187
传真: (010) 64271187-800
E-mail: icpc@95777.sina.net
<http://www.sinoread.com>

出版说明

《六祖坛经》，又称《坛经》、《六祖大师法宝坛经》，禅宗六祖慧能讲述，弟子法海集录。是书记载慧能一生得法传宗事迹和启导门徒的言教语录，文字通俗，内容丰富，不仅是中国佛教禅宗的重要经典，也是研究禅宗思想渊源的重要依据。中国佛教著作被尊称为“经”的，惟此一部。

如此重要的禅宗典籍，在近一千三百年的流传过程中，虽然屡经修订、补充，有多达数十种体例互异、详略不一的版本传世，却一直没有一部便易通俗的注本。直到上世纪民国初年，才有丁福保《六祖坛经笺注》出现。

丁福保（1874—1952），字仲佑，号畴隐居士，一号济阳破纳。江苏常州人，生于无锡。早年就读于江阴南菁学院，清光绪二十二年（1896）考取秀才。后三年，东吴大学肄业，入上海江南制造局学习化学，入东文学堂学日文，又师从赵元益学医，从华蘅芳学数学。学成，任京师大学堂及译学馆教习。1909年赴日考察医学，归国后在上海行医，并创办医学书局。

丁氏是近代著名的藏书家、收藏家、出版家，据说藏书达十五万卷之多。广泛涉猎之余，尤喜刻书。经他手编辑刊印的《历代医学书目提要》、《算学书目提要》、《全汉三国晋南北朝诗》、《历代诗话》正续编、《说文解字诂林》、《古钱大辞典》等书，涉及医学、数学、文学、文字学、目录学、文物收藏等广泛领域，无不嘉惠后学，至今仍为各科学术研究不可或缺的工具参考书。而在佛学领域，则以《佛学大辞典》的编纂和一系列佛教典籍的笺注最为后人瞩目。

丁福保最早接触佛学，是在京师大学堂求学时期。后来他结识佛学大德杨仁山居士，对佛教大意有进一步了解。而他倾心信佛，则是在年过四十，经历一场人生大变故之后。1914年，他的母亲病逝，随后他自己也得了一场大病，几乎断送性命，由此彻悟人生无常，“悉弃向所为学，一心向佛”。他自筹资金，刻印佛经流通，并选择一部分卷帙较少的经典，加以浅近的笺注，以裨助初学者入门。1920年，他将陆续完成的十余种佛经笺注汇刻为《佛学丛书》，分册出版。《六祖坛经笺注》即为其中流布最广的一部。

丁福保《六祖坛经笺注》，以元代僧人宗宝改编、自明代以来广为通行的“宗宝本”为底本。所谓笺注，本是汉代以来学者解释儒家经典的传统方式。用现在的话说，笺，就是概括段落大意；注，则包括解释典故、人物、术语以及字词音义等内容。之所以采用这种方式，一方面说明丁福保把《六祖坛经》视作与儒家经典如“四书五经”等同等的地位，他认为，

对于这样重要的典籍，每个读者都应有自己的理解和体会，注者不宜妄加引申，用自己的观点误导读者；另一方面，他笺注佛经的初衷，是让初次接触佛经的人能较易入门，从而达到广布佛法的目的，所以力求繁简得中，“字字考其来历，句句求其证据，既不敢空谈晃漾，游衍而无归；又不敢显分宗派，出奴而入主”（见《佛学丛书自序》）。从今天看来，《六祖坛经笺注》尽管难免有割裂文义、冗沓琐碎的弊病，依然不失为一种便利初学、浅近易懂的读本。

为了方便当代读者的阅读，这次整理出版，主要做了以下几方面工作：一是将原书繁体竖排、双行夹注的形式改为简体横排，将注文移到每段原文之后；二是依现代标点规范，重新标点全文，原书涉及的引文和书名，也酌情加上引号和书名号；三是参考其他通行本，改正了部分明显的脱误文字。丁氏原作引用文献时，出于保留原貌的考虑，部分用字没有强求统一，如慧能与惠能、达摩与达磨、嗔与瞋、按与案等，都有并存复见的情况；其中难字注音，多采用读如、反切等传统标注形式，此次也一仍其旧。原著书首有释迦及禅宗历代祖师像三十三幅，也一并保留。整理者学识所限，不当之处难免，敬请方家指正。

整理者

2013年5月



释迦牟尼文佛



初祖摩诃迦叶尊者



二祖阿难尊者



三祖商那和修尊者



四祖优婆塞多尊者



五祖提多迦尊者



六祖弥迦尊者



七祖婆须蜜多尊者



八祖佛驮难提尊者



九祖伏驮蜜多尊者



十祖脇尊者



十一祖富那夜奢尊者



十二祖马鸣大士



十三祖迦毗摩罗尊者



十四祖龙树大士



十五祖迦那提婆尊者



十六祖罗睺罗尊者



十七祖僧伽难提尊者



十八祖伽耶舍多尊者



十九祖邬摩罗多尊者



二十祖闍耶多尊者



二十一祖婆修盘头尊者